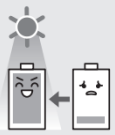
לפני השימוש בשעון



שעון זה מצויד בסוללה נטענת הנטענת על ידי חשיפת הלוח לאור. חשוף את הלוח לאור שמש ישיר באופן קבוע כדי לטעון את השעון. לפרטים על הטעינה, ראה עמוד 15.

התאמת הרצועה

אנו ממליצים לפנות לשען מנוסה להתאמת השעון שלך. אם ההתאמה אינה מבוצעת כראוי, הרצועה עלולה להתנתק באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן השעון או לפציעה (למעט מוצרים הכוללים כלי לה־תאמת הרצועה). התייעץ במרכז שירות מורשה. חנויות אחרות עשויות לגבות תשלום עבור השירות, או לא לספק אותו כלל.

מדבקות מגן

הקפד להסיר מדבקות מגן שעשויות להיות על השעון שלך (גב המארז, רצועה, אבזם וכו'). אחרת, זיעה או לחות עלולים לחדור לרווחים שבין מדבקות המגן לבין החלקים, דבר שעלול לגרום לפריחה בעור ו/או לקורוזיה של חלקי המתכת.

שימוש בכתר/לחצן

בעיצוב מיוחד דגמים מסוימים מצוידים בכתר ו/או לחצן דחיפה בעיצוב מיוחד למניעת הפעלה בשוגג.

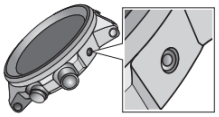
כתר/לחצן מתברג

שחרר את הכתר/לחצן לפני הפעלת השעון שלך.

	נעילה	שחרור
כתר מתברג	דחוף את הכתר לתוך המארז. תוך הפעלת לחץ עדין כלפי המארז, סובב את הכתר בכיוון השעון כדי לאבטח אותו למארז. הקפד להדק היטב.	סובב את הכתר נגד כיוון השעון עד שישתחרר מהמארז
לחצן מתברג	סובב את בורג הנעילה בכיוון השעון והדק היטב.	סובב את בורג הנעילה נגד כיוון השעון, ושחרר עד שייעצר.

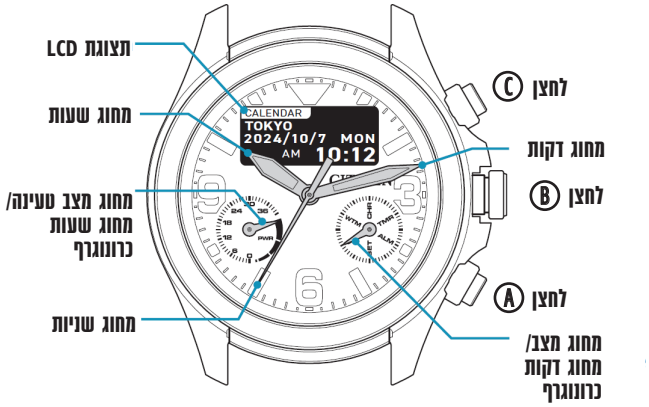
לחצן שקוע:

לחץ על הלחצן באמצעות חפץ מחודד וצר שאינו משאיר סימנים.



• חפצי מתכת עלולים לגרום לשריטות או סימנים על הלחצן.

זיהוי רכיבים



בדיקת מצב הטעינה

לפרטים על הטעינה, ראה "טעינת השעון שלך" (עמוד 15).

מחוג מצב הטעינה מציין את רמת הטעינה.

• כאשר המצב הוא CHR (כרונוגרף), שנה למצב אחר כלשהו. (עמוד 3 "החלפת מצבים")

רמות טעינה:

רמה	3	2	1	0
				
תצוגת LCD	רגילה	רגילה	"BATTERY WEAK"	"BATTERY EMPTY"
משך שימוש משוער	שנה–10 חודשים	10–4 חודשים	4 חודשים–3 ימים	3 ימים
משמעות	טעינה מספקת	טעינה תקינה	הטעינה נהיית חלשה. אזהרת טעינה חלשה 1 (עמוד 15) מתחילה ברמה זו.	טעינה אינה מספיקה. אזהרת טעינה חלשה 2 (עמוד 15) מתחילה ברמה זו.
	תקין לשימוש רגיל			טען מיד

החלפת מצבים

שעון זה כולל ששה מצבים:

- CAL (שעה ולוח שנה)
- WTM (זמן עולמי)
- CHR (כרונוגרף)
- TMR (טיימר)
- ALM (מעורר)
- SET (הגדרות)

החלף מצבים כדי להשתמש בפונקציות שאתה רוצה.

דוגמה: בעת החלפת המצב מ-CAL (שעה ולוח שנה) ל-TMR (טיימר)

1. לחץ ושחרר את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

הצבעים השחור והלבן של תצוגת ה-LCD מתהפכים.



2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי להציג את המצב הרצוי.

תצוגת ה-LCD משתנה ומחוג המצב זז.



חזרה ל-CAL (שעה ולוח שנה)

3. לחץ ושחרר את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

הצבעים השחור והלבן של תצוגת ה-LCD מתהפכים והמצב משתנה לחדש.



- המצב משתנה אוטומטית לזה המוצג כעת תוך 5 שניות ללא לחיצה על הלחצן Ⓑ.

הפעלת תאורה לתצוגת ה-LCD

ניתן להשתמש בתאורה עבור תצוגת ה-LCD כאשר המצב הוא CAL (שעה ולוח שנה) או WTM (זמן עולמי).

1. החלף את המצב ל-CAL (שעה ולוח שנה) או WTM (זמן עולמי).

2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ.

התאורה לתצוגת ה-LCD נדלקת למשך 2 שניות.

החלפת תצוגת ה-LCD

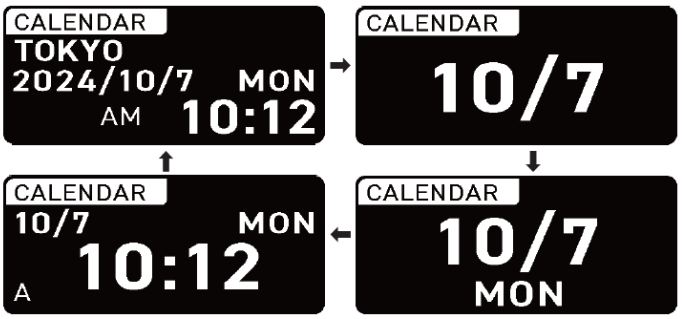
ניתן להחליף את תצוגת ה-LCD כאשר המצב הוא CAL (שעה ולוח שנה) או WTM (זמן עולמי).

1. החלף את המצב ל-CAL (שעה ולוח שנה) או WTM (זמן עולמי).

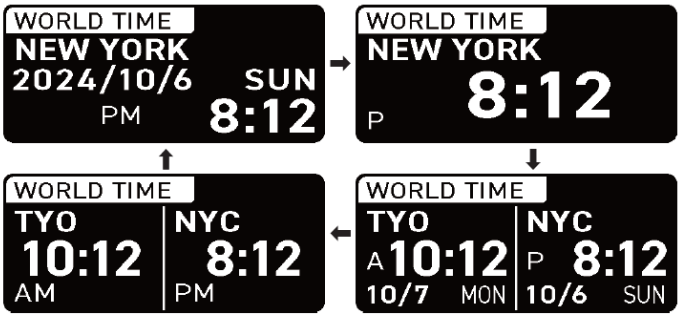
2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני העליון Ⓒ.

CAL (שעה ולוח שנה)

בכל פעם שתלחץ על לחצן Ⓒ, תצוגת ה-LCD משתנה כדלהלן:



WTM (זמן עולמי) בכל פעם שתלחץ על לחצן Ⓒ, תצוגת ה-LCD משתנה כדלהלן:



כיוון השעה והלוח

1. לחץ ושחרר את הלחצן Ⓑ. הצבעים השחור והלבן של תצוגת ה-LCD מתהפכים

2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי להציג CAL (שעה ולוח שנה).



3. לחץ ושחרר את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

המצב משתנה ל-CAL (שעה ולוח שנה).



4. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר.

הצבעים השחור והלבן של שם האזור מתהפכים. מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר.
מחוגי השעות והדקות עשויים
גם הם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.



5. בחר אזור.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.
לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.

- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ. כדי לשנות שמות אזורים ברצף.
- לאזורים ואזורי זמן שניתן לבחור, עיין בטבלה בעמוד 7.



6. בחר שעון קיץ או שעון סטנדרטי.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.
לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.

שעון קיץ (שעה קדימה מהזמן הסטנדרטי)	DST ON
השעון הסטנדרטי	DST OFF



- שעון קיץ (DST, שעון קיץ) היא שיטה המאומצת בחלק מהמדינות/ אזורים על מנת להרויח שעת אור יום נוספת במהלך הקיץ.

7. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחץ הימני העליון Ⓒ בהתאם למקור זמן אמין.

השניות מכוונות ל-00.



8. לחץ ושחרר את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

הדקות ניתנות לכיוון.



9. כוון את השעה והלוח.

לכיוון: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.
לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.



- כוון בסדר הבא:
  דקות ← **שעה** ← **שנה** ← **חודש** ← **תאריך**.
- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי לשנות ערכי הגדרה ברצף.

אחרי הגדרת התאריך, מופיע "SETTING COMPLETE" וההגדרות מסתיימות.
המחוגים נעים לשעה שהגדרת.

- כאשר אתה מגדיר שעה או לוח שנה שגויים, וסה שוב משלב 4.

התאמת התצוגה

הפריטים הבאים ניתנים להתאמה. עיין ב"התאמת הגדרות" (עמוד 14)

- תבנית לוח שנה (סדר שנה/חודש/יום)
- שפה עבור ימי השבוע
- תבנית 12/24 שעות

טבלת אזורי הזמן

UTC Coordinated Universal Time

אזור זמן	אזור	קיצור	סימן
0	זמן אוניברסלי מתואם	UTC	UTC
0	London	LON	LONDON
+1	Madrid	MAD	MADRID
+1	Paris	PAR	PARIS
+1	Rome	ROM	ROME
+1	Berlin	BER	BERLIN
+2	Cairo	CAI	CAIRO
+2	Athens	ATH	ATHENS
+2	Johannesburg	JNB	JOHANNESBURG
+3	Riyadh	RUH	RIYADH
+3.5	Tehran	THR	TEHRAN
+4	Dubai	DXB	DUBAI
+4.5	Kabul	KBL	KABUL
+5	Karachi	KHI	KARACHI
+5.5	Delhi	DEL	DELHI
+6	Dhaka	DAC	DHAKA
+6.5	Yangon	RGN	YANGON
+7	Bangkok	BKK	BANGKOK
+8	Singapore	SIN	SINGAPORE
+8	Hong Kong	HKG	HONG KONG
+8	Beijing	BJS	BEIJING
+8	Taipei	TPE	TAIPEI
+9	Seoul	SEL	SEOUL
+9	Tokyo	TYO	TOKYO
+9.5	Adelaide	ADL	ADELAIDE
+10	Sydney	SYD	SYDNEY
+11	Noumea	NOU	NOUMEA
+12	Auckland	AKL	AUCKLAND
+12	Suva	SUV	SUVA
–11	Midway	MDY	MIDWAY
–10	Honolulu	HNL	HONOLULU
–9	Anchorage	ANC	ANCHORAGE
–8	Vancouver	YVR	VANCOUVER
–8	Los Angeles	LAX	LOS ANGELES
–7	Denver	DEN	DENVER
–6	Mexico City	MEX	MEXICO CITY
–6	Chicago	CHI	CHICAGO
–5	New York	NYC	NEW YORK
–5	Montreal	YMQ	MONTREAL
–4	Manaus	MAO	MANAUS
–3	Rio de Janeiro	RIO	R.JANEIRO
–2	Fernando de Noronha	FEN	F.NORONHA
–1	Azores	PDL	AZORES
אתה יכול להקצות כל אזור זמן שתרצה במרווחים של 15 דקות. עיין ב"זמן עיר" בעמוד 16.		USR	USER

- ערכים בעמודה "אזור זמן" פירושם הפרש זמן בין UTC לזמן הסטנדרטי של אזורי זמן.
- מדינות או אזורים עשויים לשנות את אזורי הזמן מסיבות שונות

זמן עולמי

תצוגת ה-LCD יכולה להציג זמן שונה מזה המוצג באמצעות המחוגים (זמן מקומי).

1. החלף את המצב ל-WTM (זמן עולמי).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.

הזמן הנוכחי של האזור המוגדר (זמן מקומי) מופיע בתצוגת ה-LCD.



הגדרת הזמן המקומי

1. החלף את המצב ל-WTM (זמן עולמי).

2. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר.

הצבעים השחור והלבן של שם האזור מתהפכים. מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר.
מחוגי השעות והדקות עשויים גם הם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.



3. בחר אזור.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.
לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.

- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי לשנות שמות אזורים ברצף.
- לאזורים ואזורי זמן שניתן לבחור, עיין בטבלה בעמודה הימנית.

4. בחר שעון קיץ או שעון סטנדרטי.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.
לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.

שעון קיץ (שעה קדימה מהזמן הסטנדרטי)	DST ON
השעון הסטנדרטי	DST OFF

"SETTING COMPLETE" (" ההגדרה הושלמה ") וההגדרות מסתיימות.
המחוגים חוזרים לשעה הנוכחית.

החלפת זמנים מוצגים

ניתן להחליף בין הזמן המוצג במחוגים לבין הזמן המקומי.

1. החלף את המצב ל-CAL (שעה ולוח שנה) או WTM (זמן עולמי).

2. לחץ ושחרר בו-זמנית את הלחצן הימני התחתון Ⓐ ואת הלחצן הימני העליון Ⓒ.

הזמן המוצג במחוגים והזמן המקומי מתחלפים.

דוגמה:

זמן מוצג במחוגים	זמן מקומי
UTC 7 באוקטובר, 2024, 1:12am	ניו יורק 6 באוקטובר, 2024, 8:12pm

⬇

זמן מוצג במחוגים	זמן מקומי
ניו יורק 6 באוקטובר, 2024, 8:12pm	UTC 7 באוקטובר, 2024, 1:12am

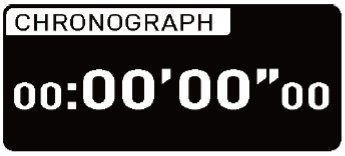
שימוש בכרונוגרף

הכרונוגרף מודד עד 40 שעות בדיוק של 0.01 שניות.

1. העבר את המצב ל-CHR (כרונוגרף).

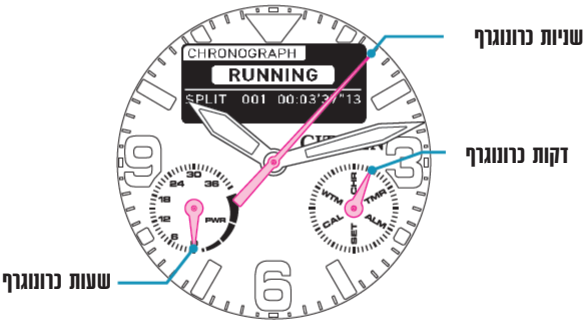
- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.

תצוגת ה-LCD משתנה למסך המדידה.



2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני העליון Ⓒ.

המדידה מתחילה.



התחלה/עצירה: לחץ על לחצן Ⓒ.

לקיחת זמן פיצול/זמן הקפה: לחץ על לחצן Ⓐ. (עד 999 פעמים)

איפוס: לחץ על לחצן Ⓐ כשהכרונוגרף עצור. תוצאת המדידה נמחקת.

- מחוג דקות הכרונוגרף מראה 00 דקות כשהוא מצביע ישר למעלה; כל סימן משמעו דקה אחת.
- המדידה ממשיכה גם אחרי החלפת המצב.
- זמני הפיצול/ההקפה ה-1000 ואילך נרשמים מעל הישנים ביותר.

הפעולות הבאות עוצרות את מדידות הכרונוגרף:
- כיוון השעה והתאריך
- כיוון הגדרות זמן עולמי
- כיוון הגדרות הטיימר
- כיוון הגדרות המעורר
- החלפת המצב ל-SET (הגדרות) וכיוון הגדרות

■ החלפת "מדידת זמן מפוצל" ו"מדידת זמן הקפה"

שנה אותו במצב "CHRONO MODE" (מצב כרונו) במצב SET (מצב הגדרות). (עמוד 14)

בדיקת תוצאת המדידה

1. לחץ ושחרר את הלחצן הימני העליון Ⓒ במהלך המדידה.

המדידה נעצרת.

2. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר.

ניתן לראות את 60 זמני הפיצול/הקפה האחרונים, שלושה בכל פעם.
מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר. מחוגי השעות והדקות עשויים גם הם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.



- לחץ על הלחצן Ⓐ / Ⓒ כדי להחליף עמודים.
- בלחיצה על לחצן Ⓑ, הרשומות המוצגות מוצגות בקוד דו-ממדי וניתן לקרוא אותן באמצעות הטלפון החכם שלך. כדי לחזור לתצוגה הקודמת, לחץ שוב על לחצן Ⓑ.

3. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר.

תצוגת ה-LCD חוזרת למסך המדידה. מחוג השניות חוזר להראות את שניות הכרונוגרף הנוכחיות ומחוגי השעות והדקות חוזרים להראות את השעה הנוכחית.

שימוש בטיימר

ניתן להשתמש בטיימר ספירה לאחור עד 99 דקות ו-59 שניות במרווחים של שנייה אחת.
השעון משמיע צליל למשך 5 שניות כשהזמן שהגדרת חלף.

- לחץ על כל לחצן כדי להפסיק את הצליל.

1. החלף את המצב ל-TMR (טיימר).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.



2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני העליון Ⓒ.

ספירת הטיימר לאחור מתחילה.



התחלה/עצירה: לחץ על לחצן Ⓒ.

איפוס: לחץ על לחצן Ⓐ כשהספירה לאחור עצורה.

- הסמל ⧖ מופיע במהלך הספירה לאחור.
- הספירה לאחור ממשיכה גם אחרי החלפת המצב.

הפעולות הבאות עוצרות את הספירה לאחור:
- כיוון השעה והתאריך
- כיוון הגדרות זמן עולמי
- כיוון הגדרות המעורר
- החלפת המצב ל-SET (הגדרות) וכיוון הגדרות

הגדרת זמן ספירה לאחור:

1. החלף את המצב ל-TMR (טיימר).

2. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר כשספירת הטיימר לאחור עצורה.

מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר. מחוגי השעות והדקות עשויים גם הם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.



3. הגדר את זמן הספירה לאחור.

לכיוון: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.

לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ

- הגדר את זמן הספירה לאחור בסדר הבא:

ספרה שנייה של דקות ← ספרה ראשונה של דקות ← ספרה שנייה של שניות ← ספרה ראשונה של שניות.

- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי לשנות ערכי הגדרה ברצף. אחרי הגדרת הספרה הראשונה של שניות, מופיע "SETTING COMPLETE" וההגדרות מסתיימות.
המחוגים חוזרים לשעה הנוכחית.

שימוש במעורר

ניתן להגדיר שתי שעות למעורר. ניתן להגדיר שהמעורר ישמיע צליל פעם אחת או בכל הימים שהוקצו בשבוע. המעורר ישמיע צליל למשך 15 שניות כשמגיעה השעה שהוגדרה.

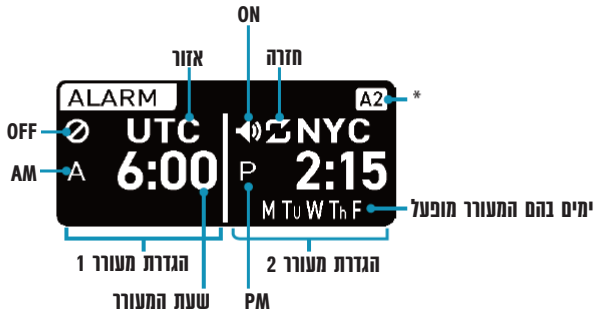
- לחץ על כל לחצן כדי להפסיק את הצלצול.

בדיקת הגדרותה מעורר הנוכחי

1. החלף את המצב ל-ALM (מעורר).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.

הגדרות המעורר הנוכחי מוצגים.



* A1/A2: הם מופיעים כשמעורר 1 ומעורר 2 מופעלות.

בדיקת צליל המעורר

1. החלף את המצב ל-ALM (מעורר).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.

2. לחץ והחזק את הלחצן התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ.

- לחץ והחזק את הלחצן הימני התחתון Ⓐ כדי לשמוע את צליל המעורר ה-1.
- לחץ והחזק את הלחצן הימני התחתון Ⓒ כדי לשמוע את צליל המעורר ה-2.

הגדרת המעורר

דוגמה: בעת הגדרת המעורר ה-1 להשמיע צליל ב-7:20 בבוקר בזמן טוקיו באופן חוזר.

1. החלף את המצב ל-ALM (מעורר).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.

2. לחץ והחזק את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ למשך 2 שניות או יותר.

ניתן לכוון את הגדרות המעורר.

מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר. מחוגי השעות והדקות עשויים גם הם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.



3. בחר מעורר להגדרה (מעורר 1 או 2).

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.

לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.



4. הפעל/בטל את המעורר.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.

לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.

ON	הצליל מושמע פעם אחת.
ON	הצליל מושמע בכל יום מוקצה.
OFF	המעורר מבוטלת.

- אחרי בחירת "OFF", מופיע "SETTING COMPLETE" (" ההגדרה הושלמה ") וההגדרות מסתיימות.

5. בחר אזור (אזור זמן) והגדר זמן להשמעת הצליל.

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.

לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.



- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי לשנות שמות אזורים/ערכי הגדרה ברצף.
- כשבחרת "ON" בשלב 4, מופיע "SETTING COMPLETE" וההגדרות מסתיימות.

6. בחר ימים בשבוע בהם תרצה להפעיל את המעורר:

לבחירה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ.

לאישור: לחץ על לחצן Ⓑ.



חמישי	TH	ראשון	SU
שישי	FR/F	שני	MO/M
שבת	SA	שלישי	TU
		רביעי	WE/W

לאחר בחירת הגדרה לשבת, מופיע "SETTING COMPLETE" (" ההגדרה הושלמה ") וההגדרות מסתיימות.

המחוגים חוזרים לשעה הנוכחית.

פריטי הגדרה:

■ **רמת אור** משמש לבדיקת כמות ייצור החשמל של שעון זה ברמות. ניתן לראות כמות נוכחית/כמות שעתית של 24 השעות האחרונות/כמות יומית של 7 הימים האחרונים.

• לחץ על הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי להחליף בין 3 התקופות.

■ **זמן בית**

משמש להגדרת השעה. לפרטים, עיין בעמוד 5.

(ברירת המחדל: UTC)

■ **זמן עולמי**

משמש לבחירת אזור שמצב WTM (זמן עולמי) יציג את הזמן שלו.

לפרטים, עיין בעמוד 8.

(ברירת המחדל: NEW YORK)

■ **תוצאת כרונו**

משמש לצפייה בתוצאות מדידת הכרונוגרף. לפרטים, עיין בעמוד 9.

■ **טיימר**

משמש להגדרת זמן טיימר. לפרטים, עיין בעמוד 10. (ברירת המחדל: 3 דקות)

■ **מעורר**

משמש לכיוון הגדרות עבור מעורר. לפרטים, עיין בעמוד 12.

(ברירת המחדל: 0:00 בבוקר, כבוי עבור מעורר 1 ו-2)

■ **מיקום המחוגים**

משמש לבדיקה ותיקון של מיקום הייחוס של המחוגים. לפרטים, עיין בעמוד 19.

■ **מצב CHRONO**

משמש לבחירת מה לקחת בזמן מדידת כרונוגרף, זמן פיצול או זמן הקפה.

SPLIT	בחר את זה כדי לקחת ולהציג זמן פיצול. (ברירת המחדל)
LAP	בחר את זה כדי לקחת ולהציג זמן הקפה

■ **שפת היום**

משמש להגדרת שפה להצגת ימי השבוע במצבי CAL (שעה ולוח שנה) ו-WTM (זמן עולמי).

ENGLISH	אנגלית (הגדרה ראשונית)
JAPANESE	יפנית
SPANISH	ספרדית
GERMAN	גרמנית
FRENCH	צרפתית
ITALIAN	איטלקית
PORTUGUESE	פורטוגזית
CHINESE	סינית

התאמת הגדרות

דוגמה: בעת הגדרת כיוון "DATE ORDER" (סדר תאריך)

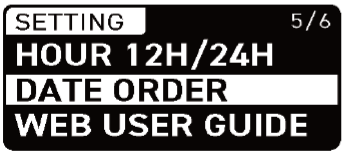
1. שנה את המצב ל-SET (הגדרות).

לשנוי מצבים, ראה עמוד 3.

מחוג הדקות מצביע על ה-30 שניות ועוצר. מחוגי השעות והדקות עשויים גם לעצור כדי לא להפריע לתצוגה החיוני ה-LCD.



2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב עד שתגיע לפריט שברצונך להגדיר.



3. לחץ ושחרר את הלחצן הימני האמצעי Ⓑ.

ניתן להגדיר את הערכים כעת.



ערך ההגדרה הנוכחי

4. התאם את ההגדרות.

להתאמה: השתמש בלחצנים Ⓐ ו- Ⓒ

לאישור: לחץ על כפתור Ⓑ.



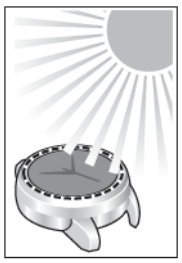
• כדי לבטל את ההגדרה, בחר "יציאה" ולחץ על הלחצן.

5. בחר "יציאה" ולחץ על הכפתור הימני האמצעי Ⓑ.

המצב חוזר ל-CAL (זמן ולוח שנה).

המחוגים חוזרים לשעה הנוכחית.

טעינת השעון שלך



שעון זה מצויד בתא סולארי מתחת ללוח השעון ומאחסן את האנרגיה המיוצרת על ידי התא בסוללה נטענת מובנית.
התא נטען על ידי חשיפת לוח השעון לאור כמו אור שמש ישיר או נורות פלורסנט.

לביצועים אופטימליים, הקפד על:

- הנח את השעון במקום בו לוח השעון חשוף לאור בהיר כמו ליד חלון גם כשאינו בשימוש.
- חשוף את לוח השעון לאור שמש ישיר למשך 5–6 שעות לפחות מדי שבוע.
- הימנע מלהשאיר אותו במקומות חשוכים לפרקי זמן ארוכים.
- השעון מפסיק לטעון באופן אוטומטי לאחר סיום הטעינה (פונקציית מניעת טעינת יתר).

זהירות

- אין לטעון את השעון בטמפרטורה גבוהה (60°C–ומעלה) מכיוון שהדבר עלול לגרום לתקלה בתנועה.
- אם השעון מוסתר מאור על ידי שרוולים ארוכים לעתים קרובות, ייתכן שתידרש טעינה נוספת להבטחת פעולה רציפה.
- השעון מפסיק לטעון אוטומטית לאחר הסיום (פונקציית מניעת טעינת יתר).
הפונקציה מונעת נזק לביצועי השעון והתא הנטען עקב טעינת יתר.

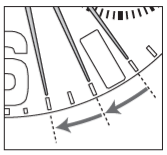
כאשר השעון מגיע למצב טעינה ומוך (פונקציית אזהרת טעינה לא מספקת)

השעון אומר לך שאין מספיק טעינה כמו להלן. הקפד לטעון את השעון במלואו באופן מיידי כפי שמתואר להלן.

אזהרת טעינה חלשה 1

כאשר השעון נותר ללא כל פעולה למשך 10 שניות, חיווי ה–LCD כבוי. בלחיצה על כפתור כלשהו, חיווי ה–LCD חוזר לקדמותו לאחר הצגת "BATTERY LOW" ("סוללה ריקה") למשך 3 שניות.

- השעה מצוינת כהלכה. שאר הפונקציות זמינות גם כן.



אזהרת טעינה חלשה 2

חיווי ה–LCD כבוי. בלחיצה על כפתור כלשהו, חיווי ה–LCD מראה "BATTERY LOW" ("סוללה ריקה") למשך 3 שניות ונכבה שוב.
המחוג השני זז פעם 1–2 שניות (תנועת מרווח של שתי שניות).

- השעה מצוינת כהלכה. עם זאת, פונקציות אחרות של השעון לא יהיו זמינות לשימוש.
- אם לא תטעין את השעון במשך 3 ימים או יותר לאחר שהחלה אזהרת טעינה לא מספקת 2, השעון ייגמר מכל כוח ויעצור.

זמן טעינה לפי סביבה

להלן זמני הטעינה המשוערים בעת חשיפה רציפה לאור.
אנא השתמש בטבלה זו כהתייחסות בלבד.

סביבה	עוצמת הארה (לוקס)	זמן טעינה (משוער)		
		לפעולה ליום אחד	להתחלת פעולה רגילה כשהסוללה מרוקנת	לטעינה מלאה כשהסוללה מרוקנת
בחוץ (שמשי)	100,000	3 דקות	5 שעות	17 שעות
בחוץ (מעונן)	10,000	20 דקות	40 שעות	–
20 ס"מ ממנורת פלורסנט 30W	3,000	1.5 שעות	–	–
תאורת פנים	500	7 שעות	–	–

- חשיפה לאור שמש ישיר מומלצת לטעינת השעון. למנורת פלורסנט או לתאורת פנים אין תאורה מספקת כדי לטעון את התא הנטען ביעילות.

משך זמן ללא טעינה נוספת לאחר טעינת השעון במלואה – בערך שנה

פונקציית חיסכון בחשמל

המחוגים נעצרים וחווית ה–LCD כבויה אוטומטית כדי לחסוך פוזר כאשר השעון נשמר במקום חשוך למשך פרק זמן מסוים והוא אינו יכול לייצר חשמל.

- השעון עובד כרגיל גם תוך חיסכון בחשמל.

ביטול פונקציית החיסכון בחשמל

מצב החיסכון בחשמל מסתיים והמחוגים חוזרים לאינדיקציה הרגילה עם הפעלת השעון או שהחוגה נחשפת לאור ומתחילה פעולת ייצור החשמל.

בחר עיר

משמש כדי להציג/ להסתיר את שמות האזורים ברשימת האזורים המופיעה בעת בחירת אזור. (ברירת מחדל: הצגת הכל)



זמן עיר

משמש להקצאת אזור זמן ל–"USER (USR)". ניתן להקצות כל אזור זמן רצוי במרווחים של 15 דקות לשעון הסטנדרטי ושעון הקיץ. (ברירת מחדל: 0± עבור שעון סטנדרטי ושעון קיץ)

1. הקצאת אזור זמן עבור הזמן הסטנדרטי:

לכוון: השתמש בכפתורים Ⓐ ו– Ⓒ.
לאישור: לחץ על כפתור Ⓑ.

2. הקצאת אזור זמן עבור זמן הקיץ:

לכוון: השתמש בכפתורים Ⓐ ו– Ⓒ.
לאישור: לחץ על כפתור Ⓑ.

שעה 12 שעות / 24 שעות

משמש להחלפת תצוגת השעה בין 12 שעות ו–24 שעות. תצוגת 12 שעו

12 שעות	תצוגה במתכונת של 12 שעות (הגדרה התחלתית).
24 שעות	תצוגה במתכונת של 24 שעות

סדר תאריך

משמש לבחירת תצוגת לוח שנה (סדר שנה/חודש/יום).

YYYY/MM/DD	שנה, חודש, תאריך (הגדרה ראשונית)
MM/DD/YYYY	חודש, תאריך, שנה
DD/MM/YYYY	תאריך, חודש, שנה

מדריך למשתמש באינטרנט

משמש להצגת הקוד הדו–ממדי לגישה למדריך ההוראות PDF באמצעות קריאתו עם הטלפון החכם שלך.

מידע

משמש לצפייה בגרסת הקושחה ומידע אחר של שעון זה.

איפוס הגדרות

משמש להחזרת ערכי ההגדרות של הפריטים לעיל להגדרות הראשוניות.

פתרון בעיות

• כאשר השעון עדיין מציג בעיות לאחר שניסית פתרונות מהטבלה להלן, פנה למרכז שירות מורשה.

תנועת מחוג נראית מוזרה

תסמין	פתרון	עמוד
מחוג השניות נע פעם אחת כל שתי שניות.	פונקציית אזהרת טעינה בלתי מספקת פעילה. רמת האנרגיה של השעון כמעט ריקה. טען מיד.	15
מחוג השניות אינו נע.	מחוג השניות נעצר כאשר המצב הוא CHR (כרונוגרף) והמדידה נעצרת.	9
	מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר כאשר המצב הוא SET (הגדרות) או במהלך ניוון השעה והתאריך.	–
אף מחוג אינו נע.	טען את השעון תחת אור שמש ישיר עד שמחוג השניות ינוע בצורה רגילה.	15
	מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר כאשר המצב הוא SET (הגדרות) או במהלך ניוון השעה והתאריך. המחוגים לשעה ולדקות עשויים גם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.	–
המחוגים מתחילים לנוע במהירות פתאום.	לאחר סיום הגדרה, המחוגים עשויים לנוע במהירות עד שהם מציגים את השעה הנוכחית.	–
	פונקציית חיסכון האנרגיה מתבטלת. המתן עד שהשעה הנוכחית תוצג.	15
לא ניתן לבדוק את רמת האנרגיה.	המצב הוא CHR (כרונוגרף).	2

שעה/לוח שנה אינם תקינים

תסמין	פתרון	עמוד
השעה/הלוח שנה אינם נכונים.	מחוג השניות מצביע על 30 שניות ונעצר כאשר המצב הוא SET (הגדרות) או במהלך ניוון השעה והתאריך. המחוגים לשעה ולדקות עשויים גם להיעצר כדי לא להפריע לצפייה בתצוגת ה-LCD.	–
	בדוק את הגדרת האזור.	5
	בדוק את הגדרת שעון הקיץ (DST). המעבר בין שעון קיץ לזמן סטנדרטי צריך להתבצע באופן ידני.	5
	כוון את השעה והלוח שנה.	5
	בדוק ותיקון עמדת הייחוס של המחוגים.	19
השעה שמוצגת על המחוגים שונה מזו שבתצוגת ה-LCD.	המחוגים ותצוגת ה-LCD עשויים להציג שעות שונות כאשר המצב הוא WTM (זמן עולמי).	8
	בדוק ותיקון עמדת הייחוס של המחוגים.	19

תצוגת ה-LCD

תסמין	פתרון	עמוד
תצוגת ה-LCD כבויה.	פונקציית אזהרת טעינה בלתי מספקת פעילה. רמת האנרגיה של השעון כמעט ריקה. טען מיד.	15

זמן עולמי

תסמין	פתרון	עמוד
האזור שברצונך לבחור אינו מופיע ברשימה.	השתמש ב-"SELECT CITY" (" בחר עיר") במצב ההגדרות כדי להציג את האזור שברצונך לבחור.	16
מה זה "USER (USR)"?	לאזור "USER (USR)" ניתן להקצות כל אזור זמן שתרצה במרווחים של 15 דקות. השתמש בזה כאשר אזור הזמן שלך אינו קיים ברשימה.	16

כרונוגרף

תסמין	פתרון	עמוד
הכרונוגרף נעצר באופן בלתי צפוי.	מעבר למצב SET (הגדרות) לצורך ביצוע הגדרות עוצר את מדידת הכרונוגרף.	9
מחוג השניות אינו מצביע על 00 שניות לאחר איפוס הכרונוגרף.	בדוק ותיקון עמדת הייחוס של המחוגים.	19

טיימר

תסמין	פתרון	עמוד
הטיימר נעצר באופן בלתי צפוי.	מעבר למצב SET (הגדרות) לצורך ביצוע הגדרות עוצר את הספירה לאחור של הטיימר.	10

שעון מעורר

תסמין	פתרון	עמוד
אין צליל של שעון מעורר.	נסה בדיקת צליל של השעון המעורר. אם אין צליל, פנה למרכז שירות מורשה.	11
	בדוק את הגדרות השעון המעורר. האייקונים A2 A1 מופיעים כאשר שעון מעורר 1/2 מופעלים.	12
צליל השעון המעורר פועל באופן בלתי צפוי.	בדוק את הגדרת האזור של הגדרות השעון המעורר.	12

בדיקה ותיקון מיקום הייחוס

בדוק אם מיקום הייחוס נכון כאשר המחוגים ותצוגת ה-LCD מראים זמן שונה במצב CAL (שעה ולוח שנה) או כשמחוג השניות אינו מצביע על 00 שניות גם אחרי איפוס הכרונוגרף.

מהו מיקום הייחוס?

המיקום הבסיסי של כל המחוגים כדי להציג זמן נכון.

- מחוג דקות כרונוגרף: 00 דקות
- מחוג שעות כרונוגרף: 00 שעות
- מחוגי שעות, דקות ושניות: 0 שעות 00 דקות 00 שניות



1. החלף את המצב ל-SET (הגדרות).

- לאופן החלפת המצבים, ראה עמוד 3.



2. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי לבחור "HAND POSITION" (מנח המחוגים) ולחץ על הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.



המחוגים מתחילים לנוע למיקום הייחוס הנוכחי.

3. בדוק את מיקומי הייחוס שלהם תוך התייחסות לאיור שלמעלה.

נכון	לחץ ושחרר את הלחצן האמצעי הימני Ⓑ כדי לסיים את התהליך.
שגוי	המשך לשלב 4 ותקן את מיקום הייחוס.

1. לחץ והחזק את הלחצנים Ⓐ, Ⓑ ו- Ⓒ יחד למשך 4 שניות או יותר ושחרר אותם.

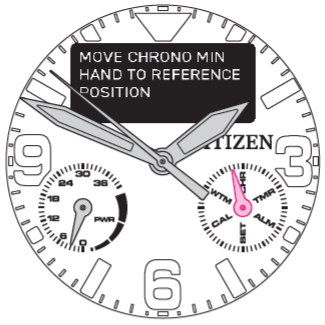
תצוגת ה-LCD תיכבה ויבוצע איפוס כולל. המתן עד שתנועת המחוגים תיעצר.

ערכי ההגדרות לאחר איפוס כולל

זמן	0 שעות 00 דקות 00 שניות
יום, תאריך, חודש ושנה	01 בינואר, 2023 (יום ראשון)
הגדרת אזור זמן	UTC
שעון קיץ/ זמן סטנדרטי	בכל האזורים
זמן עולמי	ניו יורק

4. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי לבחור "TO CORRECT" ("כדי לתקן") ולחץ על הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

המחוג הדקות של הכרונוגרף זז מעט כדי להראות שניתן לכוונן אותו.



5. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי לכוונן את מיקום הייחוס של המחוג ולחץ על הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

- לחץ והחזק את הלחצן Ⓐ או Ⓒ כדי להזיז את המחוג ברציפות.

6. חזור על שלב 5.

- כוונן את מיקום הייחוס בסדר הבא: מחוג הדקות של הכרונוגרף = מחוג השעות של הכרונוגרף = מחוגי השעה והדקות = מחוג השניות

לאחר כוונון מיקום הייחוס של מחוג השניות, תופיע ההודעה "SETTING COMPLETE" והכוונון יסתיים.

7. לחץ ושחרר את הלחצן הימני התחתון Ⓐ או את הלחצן הימני העליון Ⓒ שוב ושוב כדי לבחור "EXIT" ("יציאה") ולחץ על הלחצן האמצעי הימני Ⓑ.

המצב יחזור למצב CAL (זמן ולוח שנה).

איפוס כולל

כאשר השעון אינו פועל כראוי, תוכל לאפס את כל ההגדרות. אם רמת הטעינה אינה מספקת, טען את השעון תחילה.

הקפד לבצע את הפעולות הבאות לאחר איפוס כולל.

1. תקן את מצבי הייחוס.

לאחר איפוס כולל, השעון נמצא במצב כוונון מיקום ייחוס. עיין בשלב 5 ואילך בעמוד 20.

2. כוונן את הזמן ולוח השנה.

עיין בעמוד 5.

עמידות למים

שם	סימון על הלוח או גב המארז	מפרט	שימושים הקשורים למים				
			חשיפה קלה למים (שטיפת פנים, גשם וכו')	שחייה ועבודות שטיפה כלליות	צלילה רדודה, (שנורקל) ספורט ימי	צלילה עם מיכל אוויר	צלילת רוויה עם גז הליום	הפעלת הכתר או לחצן כשהשעון רטוב
לא עמיד למים	-	לא עמיד למים	לא	לא	לא	לא	לא	לא
שעון עמיד למים לשימוש יומיומי	עמידות במים	עמיד למים עד 3ATM	כן	לא	לא	לא	לא	לא
שעון עמיד למים משודרג לשימוש יומיומי	עמיד למים עד 5BAR	עמיד למים עד 5ATM	כן	כן	לא	לא	לא	לא
	עמיד למים 10BAR 20BAR	עמיד למים 10ATM 20ATM	כן	כן	כן	לא	לא	לא